

Horror Film (Película de terror)

Término

Término

Horror Film

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Cinematografía (474)

Temática

Cine de terror

Definición del término

Motion picture calculated to cause intense repugnance, fear, or dread.

Fuente / Autor (del término)

Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/art/horror-film>

Contexto del término

Horror films may incorporate incidents of physical violence and psychological terror; they may be studies of deformed, disturbed, psychotic, or evil characters; stories of terrifying monsters or malevolent animals; or mystery thrillers that use atmosphere to build suspense. The genre often overlaps science-fiction films and film noir.

Fuente / Autor (del contexto)

Britannica, T. Editors of Encyclopaedia (2019, enero 2). Horror film. Encyclopedia Britannica. <https://www.britannica.com/art/horror-film>

Español

Equivalente en español

Película de terror

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Largometraje que se caracteriza por generar en el espectador un sentir intenso de miedo, repugnancia, pavor, incomodidad, o angustia.

Fuente / Autor (del término en español)

Annia Garzón

Contexto del término en español

Las pesadillas al igual que las películas de terror nos hacen palpar y transpirar. Si la pesadilla es intolerable se interrumpe el sueño, si la película logra traumatizarnos hasta desafiar nuestro umbral de resistencia también podemos optar por retirarnos de la sala.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Cansino, C. Cine de Terror. (2005). "Un poco de Miedo, de Historia y de Sueños". La Trama de la Comunicación. 10, 1-9. <https://www.redalyc.org/pdf/3239/323927060030.pdf>

Notas para la traducción

Comentarios

Es importante destacar que se prefirió el uso de "cine de terror" por su uso común en español en la actualidad; sin embargo, queremos citar a la autora Margarita Cuéllar ya que sus anotaciones sobre las diferencias entre "terror" y "horror" son relevantes. "Entiendo el terror como una consecuencia del horror. El horror alude a lo monstruoso, lo vil, lo intangible, lo atroz, etc., mientras que el terror apunta hacia el sentimiento que sobrecoge cuando el miedo toma posesión del cuerpo impidiendo el pensamiento racional. En esta medida considero que la palabra horror es más apropiada para hablar del contenido de las películas ya que el terror se ajusta a lo que siente el espectador frente a lo monstruoso del cine de horror." (Cuéllar M., 2018)